

# رضاييتمame کلی برای دادن نمونه‌های زیستی

## (Precision Health)

### پرسش‌های متداول

#### نمونه زیستی چیست؟

نمونه زیستی عبارت است از هر گونه مایع یا بافت بدنی (مثلا خون، بزاق، ادرار، پوست، یا سایر بافت‌ها) که بتوان آن را هنگامی که به دکتر مراجعه می‌کنید یا یک مراقبت پزشکی دارید جمع‌آوری کرد. در اغلب موارد، نمونه‌های زیستی با هدف تشخیص یا نظارت بر شرایط سلامت شما جمع‌آوری می‌شوند. بعد از استفاده، باقیمانده نمونه‌ها دور ریخته می‌شوند یا نابود می‌گردند. با رضایت شما، این مواد باقیمانده به جای آنکه دور ریخته شوند، به بانک زیستی UCLA BioBank (UCLA) فرستاده می‌شوند تا برای اهداف پژوهشی از آنها استفاده شود.

#### بانک زیستی UCLA چیست؟

بانک زیستی UCLA نمونه‌های زیستی را از هر چند نفر که امکانپذیر باشد جمع‌آوری می‌کند. سپس نمونه‌ها را کدگذاری و هر اطلاعاتی را که باعث شناسایی شما می‌شوند حذف می‌کند. بعد بانک زیستی نمونه‌ها را، همراه با برخی اطلاعات پزشکی شما، برای پژوهشگران واجد صلاحیت می‌فرستد تا از آنها برای یافتن روش‌هایی جدید جهت پیشگیری، تشخیص، و درمان بیماری‌ها استفاده کنند.

#### آیا تصمیم من درباره رضاييتمame کلی بر مراقبتهاي درمانی که دریافت می‌کنم تأثیر خواهد گذاشت؟

خیر. تصمیم شما درباره رضاييتمame کلی (موافقت یا مخالفت با اهدای نمونه‌های زیستی شما) هیچ تأثیری بر مراقبتهاي بالینی شما نخواهد گذاشت. اگر با جمع‌آوری یک نمونه خون و/یا بزاق اضافی «موافقت» کنید، کارکنان بالینی باید از قبل این موضوع را بدانند تا نمونه اضافی را از شما بگیرند. به هر حال، تصمیم شما هر چه باشد، بر رابطه شما با شبکه بهداشت و درمان UCLA Health (UCLA) یا خدماتی که از آن دریافت می‌کنید، هیچ تأثیری نخواهد گذاشت.

#### چرا به یک نمونه خون اضافی نیاز داریم؟

داشتن یک نمونه خون اضافی (حداکثر 2 قاشق چای‌خوری) یا در برخی موارد یک نمونه بزاق اضافی، نمونه کافی را برای چندین هدف پژوهشی تأمین و برخی از پژوهش‌هایی که با باقیمانده نمونه‌ها امکانپذیر نیست، می‌سر می‌کند.

#### نمونه‌ها چگونه جمع‌آوری خواهد شد؟

ما برخی نمونه‌های زیستی را از طریق برخی آزمایشات بالینی عادی شما، که در آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، جمع‌آوری خواهیم کرد. در صورت رضایت شما، ممکن است: 1) از نمونه‌های زیستی باقیمانده از کلیه آزمایشات عادی، که در هریک از آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، استفاده کنیم، و/یا 2) طی یک ویزیت عادی، یک نمونه خون اضافی را به عنوان بخشی از روند آنکه نمونه‌گیری خون یا جایگذاری کاتتر درونوریدی بگیریم. 3) اگر به کلینیکی مراجعه کنید که نمونه‌هایی را برای پژوهشی دقیق جمع‌آوری می‌کند، یک نمونه بزاق از شما بگیریم. در این صورت، طی مراجعه شما به آن کلینیک، ممکن است از شما خواسته شود که یک نمونه کوچک از بزاق خود را بدهید.

\*گرفتن نمونه اضافی مستلزم آن نخواهد بود که به شما سوزن اضافی زده شود یا آزمایشات یا رویه‌های پژوهشی دیگری را طی کنید.

#### نمونه‌های من برای چه مدت نگهداری خواهد شد؟

نمونه‌های شما برای مدتی نامحدود نگهداری خواهد شد.

#### چگونه از نمونه‌های من برای پژوهش استفاده خواهد شد؟

نمونه‌های شما می‌توانند برای اهداف پژوهشی مختلف شامل تشخیص و درمان بیماری‌ها (مثل سرطان، بیماری‌های قلبی، دیابت، و غیره) و تولید فراورده‌های دارویی مورد استفاده قرار بگیرند.

مثالها:

#### آ. پژوهش‌های ژنتیکی

ممکن است از نمونه شما برای مطالعه چگونگی تأثیر ژنها بر سالمت یا وکنش نسبت به درمان استفاده گردد. ژنها شامل قطعاتی از DNA هستند که نحوه رشد و عملکرد سلولها و اندامها را کنترل می‌کنند. کد DNA چیزی است که شما از والدین خود به ارث میرید و آن را به فرزندان خود منتقل می‌کنید. پژوهشگران می‌توانند از چندین روش، از جمله توالی کامل ژنوم، برای بررسی بخش‌هایی از کد DNA یا کل آن استفاده کنند.

# رضايتname کلی برای دادن نمونه‌های زیستی

## در حمایت از پزشکی دقیق (Precision Health)

### پرسش‌های متداول

#### نمونه زیستی چیست؟

نمونه زیستی عبارت است از هر گونه مایع یا بافت بدنی (مثلآ خون، بزاق، ادرار، پوست، یا سایر بافت‌ها) که بتوان آن را هنگامی که به دکتر مراجعه می‌کنید یا یک مراقبت پزشکی دارید جمع‌آوری کرد. در اغلب موارد، نمونه‌های زیستی با هدف تشخیص یا نظارت بر شرایط سلامت شما جمع‌آوری می‌شوند. بعد از استفاده، باقیمانده نمونه‌ها دور ریخته می‌شوند یا نابود می‌گردند. با رضایت شما، این مواد باقیمانده به جای آنکه دور ریخته شوند، به بانک زیستی UCLA BioBank (فرستاده می‌شوند تا برای اهداف پژوهشی از آنها استفاده شود.

#### بانک زیستی UCLA چیست؟

بانک زیستی UCLA نمونه‌های زیستی را از هر چند نفر که امکانپذیر باشد جمع‌آوری می‌کند. سپس نمونه‌ها را کدگذاری و هر اطلاعاتی را که باعث شناسایی شما می‌شوند حذف می‌کند. بعد بانک زیستی نمونه‌ها را، همراه با برخی اطلاعات پزشکی شما، برای پژوهشگران واجد صلاحیت می‌فرستد تا از آنها برای یافتن روش‌هایی جدید جهت پیشگیری، تشخیص، و درمان بیماری‌ها استفاده کنند.

#### آیا تصمیم من درباره رضايتname کلی بر مراقبتهاي درمانی که دریافت می‌کنم تأثیر خواهد گذاشت؟

خیر. تصمیم شما درباره رضايتname کلی (موافقت یا مخالفت با اهدای نمونه‌های زیستی شما) هیچ تأثیری بر مراقبتهاي بالینی شما نخواهد گذاشت. اگر با جمع‌آوری یک نمونه خون و/یا بزاق اضافی «موافقت» کنید، کارکنان بالینی باید از قبل این موضوع را بدانند تا نمونه اضافی را از شما بگیرند. به هر حال، تصمیم شما هر چه باشد، بر رابطه شما با شبکه بهداشت و درمان UCLA Health (UCLA) یا خدماتی که از آن دریافت می‌کنید، هیچ تأثیری نخواهد گذاشت.

#### چرا به یک نمونه خون اضافی نیاز داریم؟

داشتن یک نمونه خون اضافی (حداکثر 2 قاشق چای‌خوری) یا در برخی موارد یک نمونه بزاق اضافی، نمونه کافی را برای چندین هدف پژوهشی تأمین و برخی از پژوهش‌هایی که با باقیمانده نمونه‌ها امکانپذیر نیست، میسر می‌کند.

#### نمونه‌ها چگونه جمع‌آوری خواهد شد؟

ما برخی نمونه‌های زیستی را از طریق برخی آزمایشات بالینی عادی شما، که در آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، جمع‌آوری خواهیم کرد. در صورت رضایت شما، ممکن است: 1) از نمونه‌های زیستی باقیمانده از کلیه آزمایشات عادی، که در هریک از آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، استفاده کنیم، و/یا 2) طی یک ویزیت عادی، یک نمونه خون اضافی را به عنوان بخشی از روند آنکه نمونه‌گیری خون یا جایگذاری کاتتر درونوریدی بگیریم. 3) اگر به کلینیکی مراجعه کنید که نمونه‌هایی را برای پزشکی دقیق جمع‌آوری می‌کند، یک نمونه بزاق از شما بگیریم. در این صورت، طی مراجعه شما به آن کلینیک، ممکن است از شما خواسته شود که یک نمونه کوچک از بزاق خود را بدهید.

\*گرفتن نمونه اضافی مستلزم آن نخواهد بود که به شما سوزن اضافی زده شود یا آزمایشات یا رویه‌های پزشکی دیگری را طی کنید.

#### نمونه‌های من برای چه مدت نگهداری خواهد شد؟

نمونه‌های شما برای مدتی نامحدود نگهداری خواهد شد.

#### چگونه از نمونه‌های من برای پژوهش استفاده خواهد شد؟

نمونه‌های شما می‌توانند برای اهداف پژوهشی مختلف شامل تشخیص و درمان بیماری‌ها (مثل سرطان، بیماری‌های قلبی، دیابت، و غیره) و تولید فراورده‌های دارویی مورد استفاده قرار بگیرند.

مثالها:

#### آ. پژوهش‌های ژنتیکی

ممکن است از نمونه شما برای مطالعه چگونگی تأثیر ژنها بر سالمت یا وکنش نسبت به درمان استفاده گردد. ژنها شامل قطعاتی از DNA هستند که نحوه رشد و عملکرد سلولها و اندامها را کنترل می‌کنند. کد DNA چیزی است که شما از والدین خود به ارث میرید و آن را به فرزندان خود منتقل می‌کنید. پژوهشگران می‌توانند از چندین روش، از جمله توالی کامل ژنوم، برای بررسی بخش‌هایی از کد DNA یا کل آن استفاده کنند.

# رضايتname کلی برای دادن نمونه‌های زیستی

## در حمایت از پزشکی دقیق (Precision Health)

### پرسش‌های متداول

#### نمونه زیستی چیست؟

نمونه زیستی عبارت است از هر گونه مایع یا بافت بدنی (مثلآ خون، بزاق، ادرار، پوست، یا سایر بافت‌ها) که بتوان آن را هنگامی که به دکتر مراجعه می‌کنید یا یک مراقبت پزشکی دارید جمع‌آوری کرد. در اغلب موارد، نمونه‌های زیستی با هدف تشخیص یا نظارت بر شرایط سلامت شما جمع‌آوری می‌شوند. بعد از استفاده، باقیمانده نمونه‌ها دور ریخته می‌شوند یا نابود می‌گردند. با رضایت شما، این مواد باقیمانده به جای آنکه دور ریخته شوند، به بانک زیستی UCLA BioBank (فرستاده می‌شوند تا برای اهداف پژوهشی از آنها استفاده شود.

#### بانک زیستی UCLA چیست؟

بانک زیستی UCLA نمونه‌های زیستی را از هر چند نفر که امکان‌پذیر باشد جمع‌آوری می‌کند. سپس نمونه‌ها را کدگذاری و هر اطلاعاتی را که باعث شناسایی شما می‌شوند حذف می‌کند. بعد بانک زیستی نمونه‌ها را، همراه با برخی اطلاعات پزشکی شما، برای پژوهشگران واجد صلاحیت می‌فرستد تا از آنها برای یافتن روش‌هایی جدید جهت پیشگیری، تشخیص، و درمان بیماری‌ها استفاده کنند.

#### آیا تصمیم من درباره رضايتname کلی بر مراقبتهاي درمانی که دریافت می‌کنم تأثیر خواهد گذاشت؟

خیر. تصمیم شما درباره رضايتname کلی (موافقت یا مخالفت با اهدای نمونه‌های زیستی شما) هیچ تأثیری بر مراقبتهاي بالینی شما نخواهد گذاشت. اگر با جمع‌آوری یک نمونه خون و/یا بزاق اضافی «موافقت» کنید، کارکنان بالینی باید از قبل این موضوع را بدانند تا نمونه اضافی را از شما بگیرند. به هر حال، تصمیم شما هر چه باشد، بر رابطه شما با شبکه بهداشت و درمان UCLA Health (UCLA) یا خدماتی که از آن دریافت می‌کنید، هیچ تأثیری نخواهد گذاشت.

#### چرا به یک نمونه خون اضافی نیاز داریم؟

داشتن یک نمونه خون اضافی (حداکثر 2 قاشق چای‌خوری) یا در برخی موارد یک نمونه بزاق اضافی، نمونه کافی را برای چندین هدف پژوهشی تأمین و برخی از پژوهش‌هایی که با باقیمانده نمونه‌ها امکان‌پذیر نیست، می‌سر می‌کند.

#### نمونه‌ها چگونه جمع‌آوری خواهد شد؟

ما برخی نمونه‌های زیستی را از طریق برخی آزمایشات بالینی عادی شما، که در آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، جمع‌آوری خواهیم کرد. در صورت رضایت شما، ممکن است: 1) از نمونه‌های زیستی باقیمانده از کلیه آزمایشات عادی، که در هریک از آزمایشگاه‌های شبکه بهداشت UCLA انجام می‌گیرد، استفاده کنیم، و/یا 2) طی یک ویزیت عادی، یک نمونه خون اضافی را به عنوان بخشی از روند آنکه نمونه‌گیری خون یا جایگذاری کاتتر درونوریدی بگیریم. 3) اگر به کلینیکی مراجعه کنید که نمونه‌هایی را برای پزشکی دقیق جمع‌آوری می‌کند، یک نمونه بزاق از شما بگیریم. در این صورت، طی مراجعه شما به آن کلینیک، ممکن است از شما خواسته شود که یک نمونه کوچک از بزاق خود را بدهید.

\*گرفتن نمونه اضافی مستلزم آن نخواهد بود که به شما سوزن اضافی زده شود یا آزمایشات یا رویه‌های پزشکی دیگری را طی کنید.

#### نمونه‌های من برای چه مدت نگهداری خواهد شد؟

نمونه‌های شما برای مدتی نامحدود نگهداری خواهد شد.

#### چگونه از نمونه‌های من برای پژوهش استفاده خواهد شد؟

نمونه‌های شما می‌توانند برای اهداف پژوهشی مختلف شامل تشخیص و درمان بیماریها (مثل سرطان، بیماریهای قلبی، دیابت، و غیره) و تولید فراورده‌های دارویی مورد استفاده قرار بگیرند.

مثالها:

#### آ. پژوهش‌های ژنتیکی

ممکن است از نمونه شما برای مطالعه چگونگی تأثیر ژنها بر سالمت یا وکنش نسبت به درمان استفاده گردد. ژنها شامل قطعاتی از DNA هستند که نحوه رشد و عملکرد سلولها و اندامها را کنترل می‌کنند. کد DNA چیزی است که شما از والدین خود به ارث میرید و آن را به فرزندان خود منتقل می‌کنید. پژوهشگران می‌توانند از چندین روش، از جمله توالی کامل ژنوم، برای بررسی بخش‌هایی از کد DNA یا کل آن استفاده کنند.